

公開シンポジウム「受益者の権利に配慮した援助活動のあり方」

<Alexandra Levaditis 氏(ワールド・ビジョン・インターナショナル)パワーポイント資料(原本)>

World Vision
HEA

Humanitarian Accountability Symposium 26 February 2010



World Vision
HEA

Why Accountability?

The Listening Project says...



...“how” agencies provide assistance, and the relationships they make in that process, is often more important...than “what” agencies provide, even though these “tangible” outcomes are often what is reported on and evaluated.

2

World Vision
HEA

Why Do We Need to Be Accountable?

Humanitarian organisations are unique in that consumers of their services have little or no influence upon their operations and; they rarely have means by which to appeal or complain.

Disaster survivors are rarely represented in:

- NGO governance arrangements
- Donor resource allocation procedures
- UN coordination mechanisms

3

World Vision
HEA

Don't We Already Do This?

Disaster Survivors are:

- Given no choice in who helps them
- Often treated as though they are all the same
- Subjected to “package” style relief interventions
- Not reported to by relief agencies

4

World Vision
HEA

Sphere Project Video

Guatemala case study

5

World Vision
HEA

What is Humanitarian Accountability?

Accountability emphasizes the “how”...

Accountability is the means by which power is used responsibly...Being accountable to beneficiaries requires that humanitarian agencies take account of beneficiaries' opinions, concerns, suggestions, and complaints.

Accountability is about the right to a say and the duty to respond

– HAP Standard



6

How Did it All Start?

In 1995, the Joint Evaluation of the International Response to the Genocide in Rwanda found:

- Need to improve accountability by monitoring performance of humanitarian action
- Need for sector-wide learning
- No standards in quality/ quantity of services
- Negligence by some agencies led to increase in suffering and death
- Agencies increasing but are unregulated
- Staff abuse of beneficiaries rights and dignity
- No regard given to local capacities, e.g. staff
- Lack of consideration for culture and context
- Low level of inter-agency coordination
- Protection, safety and security concerns

7

International Standards



8

How Do We Do It? World Vision HEA



TRANSPARENCY in mandate, objectives, beneficiary and entitlement criteria and implementation reporting



CONSULTATION with disaster survivors right from the beginning to gain their informed consent



FEEDBACK/complaints & redress-handling system



COMPETENCE of staff



LEARNING for continuous improvement

9

TRANSPARENCY in mandate, objectives, beneficiary and entitlement criteria and implementation reporting



HAP Benchmark 2: The agency shall make the following information publicly available to intended beneficiaries, disaster-affected communities, agency staff and other specified groups: (a) organisational background; (b) humanitarian accountability framework; (c) humanitarian plan and financial summary; (d) progress reports; and (e) complaints handling procedures

Good Enough Guide Basic Element 1: Provide public information to beneficiaries and other stakeholders on their organisation, its plans, and relief assistance entitlements.

10

CONSULTATION with and **PARTICIPATION** of disaster survivors right from the beginning to gain their informed consent

HAP Benchmark Three: The agency shall enable beneficiaries and their representatives to participate in programme decisions and seek their informed consent

Good Enough Guide Basic Element 2: Conduct ongoing consultation with those assisted. This should occur as soon as possible at the beginning of a humanitarian relief operation, and continue regularly throughout it. 'Consultation' means exchange of information and views between the agency and the beneficiaries of its work. The exchange will be about:

- The needs and aspirations of beneficiaries
- The project plans of the agency
- The entitlement of beneficiaries
- Feedback and reactions from beneficiaries to the agency on its plans and expected results

How do you want to be consulted?



12



FEEDBACK/complaints & redress-handling system

World Vision
HEA

HAP Benchmark Five: The agency shall establish and implement complaints handling procedures that are effective, accessible and safe for intended beneficiaries, disaster affected communities, agency staff, humanitarian partners and other specified bodies.

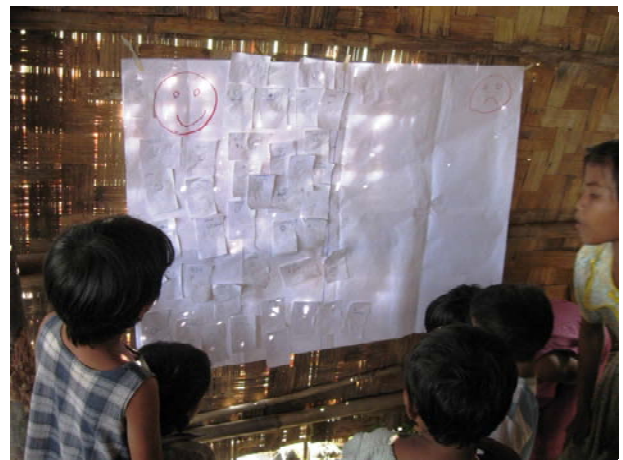
Good Enough Guide Basic Element 3: Establish systematic feedback mechanisms that enable:

- Agencies to report to beneficiaries on project progress and evolution
- Beneficiaries to explain to agencies whether projects are meeting their needs
- Beneficiaries to explain to agencies the difference the project has made to their lives

14

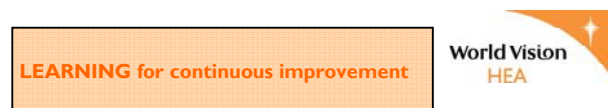
What kind of complaints mechanism do you prefer?





HAP Benchmark Four: The Agency shall determine the competencies, attitudes and development required for staff to implement its humanitarian quality management system.

21



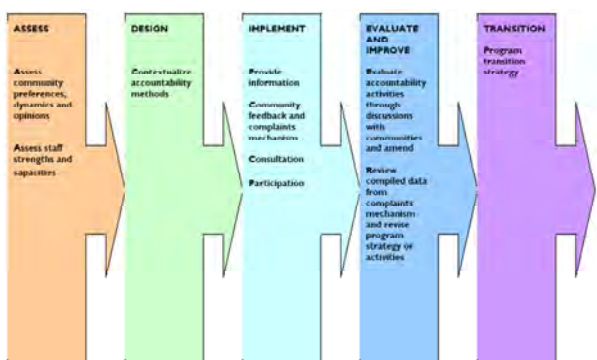
HAP Benchmark One: The agency shall establish a humanitarian quality management system.

HAP Benchmark Six: The agency shall establish a process of continual improvement for its humanitarian accountability framework and humanitarian quality management system.

Good Enough Guide Basic Element 4: Respond, adapt, and evolve in response to feedback received, and explain to all stakeholders the changes made and/or why change was not possible.

22

Implementing Accountability



Sri Lanka Tsunami Response Humanitarian Accountability Team (HAT)

WV response....

Accountability was integrated into program operations and decision-making, providing a vehicle to gather community perspectives and advocate for them internally.

WV methodology...

- A separate team created parallel to Operations and Programming to ensure neutrality and independence
- HAT staff presence in field, at national level and on Senior Management Team
- Served as a single umbrella for all community engagement, including consultations, social analysis, community action, community organization



"The lack of accountability to aid recipients is an acknowledged weakness of the international relief system. The recipients surveyed for the TEC studies reported that they were not adequately consulted...there were large information gaps between agencies and the communities they were serving"
- Tsunami Evaluation Coalition (TEC)

Main Components of HAT

World Vision
HEA



Community Engagement

Built capacity, methods and institutions to better ensure communities were active program participants.



Coordination and Advocacy

Community-based advocacy and national alliances helped ensure needs were met, including support to UN OCHA's information management unit.



Conflict Sensitivity and Peacebuilding

Conflict sensitivity enhanced peaceful relationships within and between newly resettled communities.

25

Impact on Communities

World Vision
HEA

- Newly-built community organizations established community management of WV-provided resources
- Community capacity to advocate for their own needs allowed greater control of their own recovery



- HAT complaints mechanisms allowed community opinions and complaints to be heard and result in change
- Vulnerabilities identified and addressed in program inputs
- Greater community cohesion

"There was no need to put complaints in the box because Viraj and Geethika were always here. Most of the time, there were here so we did not need to talk to anyone else." – Kalutara district

Benefits for World Vision

World Vision
HEA

- Saved WV over 5 million USD in unsuitable or duplicated construction (total budget 112 million USD)
- Caught problems early to reduce organizational risk – no legal cases despite having large programme
- Increased staff motivation and responsiveness to community needs
- Ensured projects were 'fit for purpose' in addition to meeting technical standards
- Improved program sustainability – greater likelihood projects would be maintained over the long-term
- Created a pool of internal staff advocates that saw the benefits of accountability in practice

"I would not want to manage another response of this size again without a HAT team. They really are essential to what we do." – Program Director, Sri Lanka Tsunami Response

Applying Learning Internally

World Vision
HEA

Tools

- **HAT Accountability Guide for Field Practitioners** is currently being modified for more global application and will include guidance and resources to implement accountability in the field.
- **Complaints Guide for Food Aid Programs** has just been completed to ensure all our food aid programs have strong complaints handling procedures in place by 2010

Knowledge

Accountability is not only taking root in emergency programming but will be piloted also in some of our development programs

Staff

An Accountability Community of Practice is being formed to serve as a knowledge sharing, capacity building and internal advocacy platform for accountability

28

Some Major Challenges

World Vision
HEA

- How to replicate HAT in contexts where funding and staff time is in short supply?
- Changing organizational culture and attitudes to prioritise community engagement, dialogue and feedback
- Better balancing demands on staff time and resources between beneficiary priorities with those of our organization, donors and peers in the sector (e.g. coordination through UN Clusters etc)
- Increasing 'sophistication' of NGO sector requires staff to continuously integrate new concepts

29

<Alexandra Levaditis 氏 (ワールド・ビジョン・インターナショナル) パワーポイント資料 (日本語訳)>

※これは英語版を翻訳した仮訳です。掲載されている内容は原文が優先しますので、日本語版は参考用としてご覧ください。

NGO研究会シンポジウム

World Vision
HEA

受益者の権利に配慮した援助活動のあり方

2010年2月26日

アレクサンドラ・M・レヴァディティス
ワールド・ビジョン・インターナショナル シンガポール事務所
「人道援助の説明責任プログラム」副代表



なぜ説明責任なのか？



「リスニング・プロジェクト」によると
...援助機関の「明確な」成果は頻
繁に報告され、それが評価される
こともあるが、むしろ、「どのように」
援助し、そのプロセスのなかで「ど
のように」受益者との関係を構築し
たかが、「何を」提供したかよりも
重要である。

1

なぜ説明責任が必要なのか？

人道支援機関は、「独特」である。なぜなら、支援機
関が「サービス」を提供している「客」は、支援機関
の活動に対して影響力を持たないと同時に、その
機関に対してクレームを言う手段がないからである。

災害等の被災者は、多くの場合、以下のプロセス
に参加することができない:

- NGO による支援計画の管理と準備
- ドナーが提供する資金や資源の配分
- 国連の調整の仕組み

2

私たちは既にこれらを行っているか？

被災者は:

- 支援者を選べない。
- 全員「同じ者」として扱われることが多い。
- 「パッケージ(一括)式」の援助の対象となっている。
- 援助機関によって報告されていない。

3

「Sphere Project」ビデオ

グアテマラのケーススタディー

4

人道的説明責任とは何か？

説明責任は、「どのように」を強調する...

説明責任とは、責任を持って権力が行使される手
段である。受益者に対して説明可能であるというこ
とは、人道支援団体が受益者の意見、悩み、提案、
不満を考慮することを必要とする。

すなわち、説明責任とは、意見を述べる権利と、そ
れに対応する義務のことである。

- 人道的説明責任の基準



5

どのようにこれら全てをスタートするのか？

1995年、『ルワンダのジェノサイドにおける国際社会の対応に関する合同調査報告』は以下を指摘した:

- ・人道支援活動を監視することによって、説明責任を改善する必要性
- ・広域分野の学習の必要性
- ・サービスの量と質の基準の欠如
- ・いくつかの援助機関の怠慢が引き起こした苦悩と死の増加
- ・援助機関の数は増えたが、管理が行き届いていない機関があった
- ・援助スタッフによる受益者の権利と尊厳の濫用
- ・現地で活用できることの軽視(例:現地スタッフ)
- ・文化や背景の考慮の欠如
- ・低レベルの援助機関の間の調整
- ・保護、安全性、安全保障に関する懸念

6

国際的なスタンダード



7

どのように取り組むのか？



委任された権限(マンドート)、目的、受益者と権利の基準、実施報告における透明性



受益者の合意を得るため、支援活動開始直後から権利について受益者と協議する



受益者からの反響やクレームをもとに、事業を是正するための体制



スタッフの能力



継続的な向上のための学習

8

委任された権限(マンドート)、目的、受益者、資格基準そして実施報告における透明性



- ・人道援助の説明責任(Humanitarian Accountability Project: HAP)の基準2:援助機関は、支援を受ける受益者、被災した地域共同体、援助機関職員、特定のグループに対して、下記の情報を公開する:(a) 組織の背景、(b) 人道的説明責任の枠組み、(c) 人道的計画と財政の概要、(d) 進捗の報告、(e) クレーム受付の手続き
- ・「十分の手引き(Good Enough Guide)」の基本的要素1: 受益者や他の関係者が所属する団体に対して、公共の情報、計画、支援活動における権利に関する情報を提供する。

9

支援内容や権利について、被災者が正しい情報を得た上で合意するための協議と参加

- ・人道援助の説明責任(HAP)の基準3:援助団体は、受益者や彼らの代表が支援プログラムの決定プロセスへの参加を促し、支援内容について正しい情報を得た上での合意(インフォームドコンセント)を得る。
- ・「十分の手引き(Good Enough Guide)」の基本的要素2: 支援対象者との継続的「協議」を実施する。これは、人道援助活動が開始されてから出来る限り早く行い、その後も定期的に行う。「協議」とは、支援活動に関する援助団体と受益者の情報や見解を交換することである。意見交換の内容は以下の通り:
 - 受益者のニーズと要望
 - 支援団体の事業計画
 - 受益者の権利
 - 支援団体の支援計画やその結果に対する反応

10

どのようにあなたは相談されたいか？



11



受益者からの反響やクレームをもとに、事業を是正するための体制

World Vision
HEA

- ・ **人道援助の説明責任の基準5:** 支援団体は、苦情に対処するための手続きを定める。この対応は、受益者、被災した地域共同体、支援団体職員、他の人道援助団体と機関に対して、効果的かつ安全で、アクセスが可能でなければならない。
- ・ **「十分の手引き(Good Enough Guide)」の基本的要素3:** 計画的なクレーム対応の体制をつくり、以下を可能にする:
 - － 支援者が、受益者に対して事業の進捗と展開を報告する
 - － 受益者が、支援者に対して支援計画がニーズに合っているかどうか説明する
 - － 受益者が、支援者に対して事業が彼らの生活をどの程度向上させたかを説明する

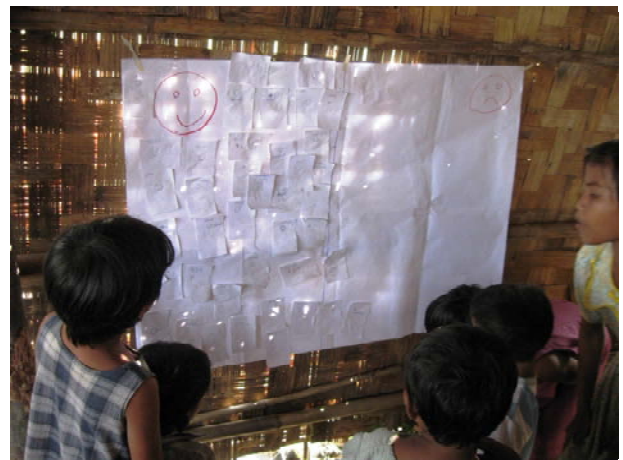
13

受益者はどのような苦情対応を求めるか？



14





援助スタッフの能力

World Vision
HEA

人道援助の説明責任(HAP)の基準4:
支援団体は、質の高い人道支援の管理を行えるよう、それに必要な、援助スタッフの適性や能力を評価する。

20

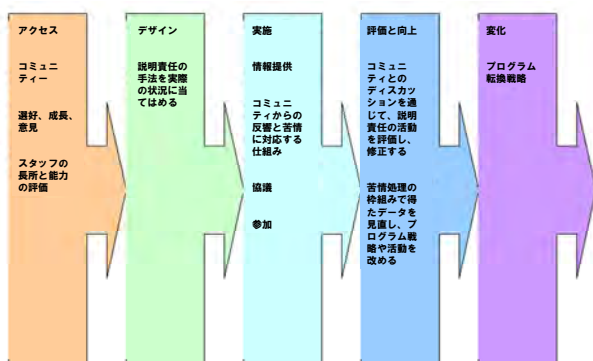
継続的向上のための学習

World Vision
HEA

- 人道援助の説明責任(HAP)の基準1: 支援団体は、質の高い人道支援を管理するための体制を構築する。
- 人道援助の説明責任(HAP)の基準6: 支援団体は、人道的な説明責任の枠組みと質の高い人道支援を管理するため、継続的に向上する工程をつくる。
- 「十分の手引き(Good Enough Guide)」の基本的要素4: 受益者からのフィードバックに応え、それによってどのような変化を起こしたか又はなぜ変化を起こせなかったかについて、全ての関係者に対して説明する。

21

アカウンタビリティの実施



22

スリランカの津波被害への対応 「人道的説明責任チーム」 (Humanitarian Accountability Team: HAT)

World Vision
HEA

ワールドビジョンの対応...

説明責任を支援活動と意思決定に組み込むことによって、コミュニティの様々な視点を収集し、彼らの主張を擁護した。

ワールドビジョンの方法論...

• 分かれたチームが、活動と計画を並行して行うことによって、中立性と独立性を確保する。

• 人道的説明責任チームのスタッフは、現場レベル、国内レベルでは、経営レベルに存在する。

• 全てのコミュニティへの対応するための一つの「傘」となり、意見交換、社会分析、コミュニティアクション、コミュニティの組織化に取り組んだ

"The lack of accountability to aid recipients is an acknowledged weakness of the international relief system. The recipients surveyed for the TEC studies reported that they were not adequately consulted...there were large information gaps between agencies and the communities they were serving"
- Tsunami Evaluation Coalition (TEC)

23

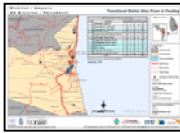
「人道的説明責任チーム」の主な構成要素

World Vision
HEA



コミュニティでの取り組み

コミュニティがより積極的に参加してもらうよう、能力を開発したり、方法論及び規則を策定した



調整とアドボカシー

コミュニティを基盤としたアドボカシーと国レベルの連携により、国連人道問題調整事務所（UNOCHA）の情報管理へのサポート等のニーズを満たすことができた。

紛争配慮と平和構築

紛争への配慮は、新たに定住したコミュニティ間の平和的な関係を強化した。



24

ワールドビジョンへの利益

World Vision
HEA

- 不安定又は重複した建築事業を見直すことにより、ワールドビジョンは500万米ドルを節約した（予算全体で1億1200万米ドル）
- 組織的リスク回避のため早期に問題を発見することができた。大規模な事業を抱えているにもかかわらず、法的な問題は発生しなかった。
- スタッフのモチベーションとコミュニティに対する責任感を高めることができた。
- 技術的な条件に合うことに加え、プロジェクトが本来の目的に合っていることを確保した。
- プログラムの持続性を向上させた。長期的にこのプロジェクトが維持できる可能性が高まった。
- HAPの考え方に賛同するスタッフのグループがつけられたことにより、現場における説明責任の重要性がスタッフ間で認識された。

26

"I would not want to manage another response of this size again without a HAT team. They really are essential to what we do." - Program Director, Sri Lanka Tsunami Response

コミュニティへの影響

World Vision
HEA

- 新たにつくられたコミュニティ組織は、コミュニティ自身が支援物資を管理する体制をつくった。
- コミュニティのニーズを主張する能力は、彼ら自身が復興活動を管理する体制をつくった。



- クレーム対応体制は、支援者がコミュニティの意見や苦情を聞くことにつながり、その結果、変化がもたらされた。
- プログラムへの情報提供により、脆弱性が見つかり、そのための対策が図られた。
- 更なるコミュニティの団結が実現した。

25

"There was no need to put complaints in the box because Viraj and Geethika were always here. Most of the time, there were here so we did not need to talk to anyone else." - Kalutara district

内部での学習

World Vision
HEA

ガイドブック

- 『HAT 実務者のための責任説明の手引き』は現在、更に世界的に適用できるものにするため再編集しており、現場で説明責任を確保するためのガイドラインや情報が追加される。
- 『食糧援助における苦情対処の手引き』が完成。この手引きは、我々の食料援助プログラムが、効果的な苦情対処法を確保することを目的としている。

知識

説明責任は、緊急援助事業にのみ定着するのではなく、いくつかの開発支援事業においても試されている。

スタッフ

説明責任を担うスタッフによるコミュニティがつけられ、情報共有、能力開発、アドボカシーを行うプラットフォームを提供している。

27

主な課題

World Vision
HEA

- 資金とスタッフの時間が足りない時にどのように「人道的説明責任チーム」を編成すればよいのか？
- コミュニティエンゲージメント、対話、フィードバックを優先順位付けする際の、組織文化と姿勢の変化
- スタッフの時間のバランスを取るべきというニーズがある。また、受益者のリソース、ワールドビジョンのリソース、ドナーのリソースの優先順位を決める際、もっとバランスを取るべきというニーズがある。（例：国連機関を通じた調整など）
- 増大する「洗練」は、NGOスタッフが継続的に新しい概念を取り入れることを必要とする。

28

子どもの声を聞く

セーブ・ザ・チルドレン・ジャパン
定松 栄一

なぜ子どもの声を聞くのか

1. それが子どもの権利だから

- 子どもの権利条約12条「意見表明権 (Rights to be heard)」
- 子どもを権利主体としてみる子どもの権利条約全体で最も重要な条項

2. 子どもが何を必要としているかは、子どもが最も良く知っており、子どもの見解はしばしば大人の見解とは異なるから

ネパールの教育事業から
学校に何が必要か

- おとなは「フェンス」
 - 子どもは「遊具」
- 「質の高い教育」
- 先生は「教材」や「教員研修」
 - 生徒は「体罰禁止」
 - 「生徒・先生・親がそれぞれの役割を果たすこと」
(子ども会リーダーの言葉)

3. 子どもは大人以上に強力な社会 変革の担い手となり得るから

- 子どもは問題の本質を鋭く指摘する
- 子どもに指摘されることはおとなにとって面目を失う
- 「子どもたちがここまでやるからにはよほどのことに違いない」
- 子どもたちのアイデアはしばしばおとなよりも創意に満ちている

子どもたちが起こした行動の例

- デモ行進をして親に教室の修理をさせた
- 役場の前で座り込みをして教員の給与支払いや遊具の提供をさせた
- 政治家に子どもの権利を憲法に含めるよう訴えた
- 災害の被災者を救うために街頭募金をした。
- 自分たちでお金を集めて貧しい家の子どもの学費を都合した

子どもの声を聞く方法

- 子どもがお互いに自由に意見を言える環境を作る(例:子ども会、識字教室)
 - 子どもたちとの信頼関係をつくる(「この人なら自分たちの意見をちゃんと聞いてくれる」)
 - 子どもたち自身で考えるよう励ます
 - 子どもたちのアイデアを活かすようおとなに働きかける
-

<織田靖子(国際協力機構)パワーポイント資料>

紛争影響地域での受益者の声を聴く

ポイント

1. 言葉の定義(議論のための)?
2. 今、昔 : 何かが変わったのか?
3. 関連議論 : Humanitarian Space ?
4. 所感 :
なぜ変わったのか? 転換期?
援助のあり方について過去から学ぶことはあるか?
今後の日本の援助?

「受益者の権利に配慮した援助活動のあり方」

— 紛争影響地域における受益者の声を聴く —

- 国連難民高等弁務官事務所 (UNHCR) と国際協力機構 (JICA) の経験から -

織田 靖子
国際協力機構 援助協調シニア・アドバイザー (UNHCRより出向)
2010年2月26日

1. 言葉の定義(議論のため)?

- 「紛争影響地」とは?
紛争中、紛争直後、紛争周辺地域
- 「受益者」とは?
紛争直接責任者以外すべての人々を想定
- 「声を聴く」とは?
直接、間接、Observation (実際に見る事)

2. 今、昔: 何かが変わったのか?

例:

1991年 イラク(北部)
1993/4年 モザンビーク
1999年 コソボ状況
2001年 マケドニア 等

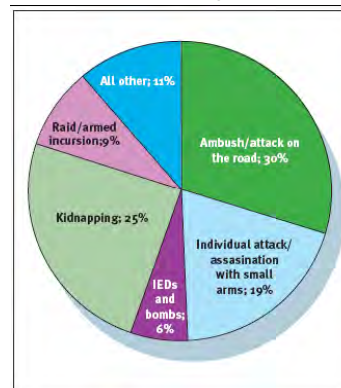
例:

2001/2年以降のアフガニスタン
2003/4年以降のイラク
ソマリア



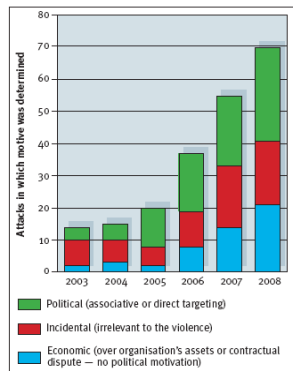
Source: UNHCR eCentre and JICA Security Risk Management Workshop Guide, November 2009 p.11

Methods and tactics of violence against aid workers, 2006-2008



Source: UNHCR eCentre and JICA Security Risk Management Workshop Guide, November 2009 p.13

Motives behind attacks, 1997-2008



Source: UNHCR eCentre and JICA Security Risk Management Workshop Guide, November 2009 p.13

3. 関連議論

- Humanitarian Space ?

最近の参考文献:

Safeguarding humanitarian space: a review of key challenges for UNHCR, PDES/2010/01, February 2010

Professional standards for protection work, ICRC, October 2009

4. 所感:

- なぜ変わったのか? 転換期?
- 援助のあり方について過去から学ぶことはあるか?
- 今後の日本の援助?

国際法の枠組み

考え方の基礎

- 「国家」間の関係 (Relationship among "States")
- 国家主権と全ての国家は平等であるという原則

手段

- 条約、議定書等 Treaty (Convention, Covenant etc.) e.g. 1951 Refugee Convention
- 慣習法 Custom(ary law) (incl unwritten, practices, beliefs) e.g. non-refoulement

難民・避難民の権利に関する条項を含む国際法

- 国際難民法 (International refugee law) — 難民の定義など
- 国際人権法 (International human rights law) — 基本的人権、差別撤廃、など
- 国際人道法 (International humanitarian law) — 戦争・紛争時のルール
- 国際犯罪法 (International criminal law) — 人身売買など

関連議論

- 国家主権 vs 個人の権利の保護。国家が国内紛争の当事者である場合、国際社会にその国の内部問題に介入する責任はあるか?
- 人間の安全保障?
- Humanitarian Space?
- 紛争の質の変化とnon-state actorsの関与? 等

援助のあり方について過去から学ぶことはあるか?

モザンビーク社会調査の例



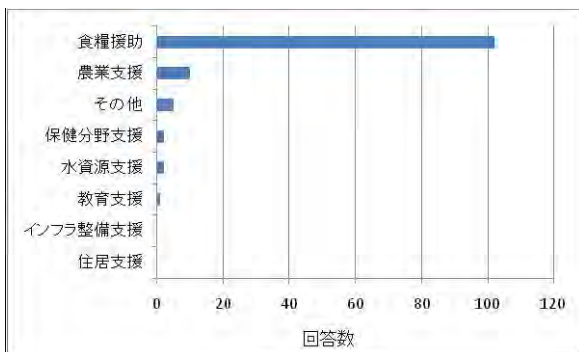


世帯調査:2州全140世帯にて実施

- テテ州:118世帯(84%)
- ニアサ州:22世帯(16%)

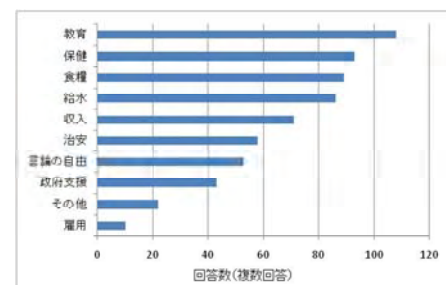


復興初期の支援のうち最も役立った支援内容



出典:効果的な紛争後復興支援のあり方に関する基礎的研究〜モザンビークを事例に〜JICA、2009年8月、p.38

図 4.4.7 生活が改善したと考える主な理由・要因



出典:効果的な紛争後復興支援のあり方に関する基礎的研究(事例分析)
〜モザンビークを事例に〜 p.37

証言の例

Q: 紛争終結直後、国連や国際援助団体がいなかったらどうなっていたと思うか？

A: あの時は必要だった。(お金や物資だけでなく)国連や国際援助団体は(政府と反政府)両方の地域に入ることができたから。

Q: 平和達成の最も重要なカギは？

A: われわれ自身が(紛争相手と)Dialogue(対話)をした事.

「効果的な紛争後復興支援のあり方に関する基礎的研究～モザンビークを事例に～」社会調査および有識者インタビューより

プロテクションを中心とした事業の実践 ～難民支援協会の活動を通じて～

2010年2月26日

特定非営利活動法人 難民支援協会
事務局長 石川 えり



プレゼンテーションの目的

- 日本国内外(パキスタン06年、スワジランド08年、日本)でのプロテクションを中心とした事業の概要を紹介し、受益者の声を聴き、彼(女)らの権利を中心とした事業実施のあり方を考える。

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

2

パキスタンでの取り組み

■ パキスタン地震の概要

- 2005年10月8日発生
- マグニチュード M7.6
- 死者7万5千人以上、負傷者10万人以上、およそ350万人が家を失った(報道等より)



がれきになったビル(パキスタン・イスラマバード)
【写真提供: AFP=時事】
ピースウィンズ・ジャパンとの協力により実施

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

3

ムザファラバードにおける被害

- 死者約6万人、全半壊を合わせると14万件に近い家屋が損傷
- 住民40万人中、およそ30万人が避難を余儀なくされた(IOMより)



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

4

ムザファラバードの特徴

- インドと土地の帰属をめぐって争っているカシミール領域内にある。
 - 地震以前は外国人の立ち入り禁止
 - 軍事基地が点在
- 山間部にある
 - 土地の確保が困難
 - 帰還が困難



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

5

特別な保護を要した人々とその特徴

- 子ども
 - 両親を亡くした子ども／保護者に同伴されていない子ども
 - 障害者の子ども
- 女性
 - 配偶者を亡くした女性
 - 妊婦
 - DV
- 高齢者
- 障がい者
- 病人
- 低カースト者
- 住む土地を無くした人(地滑り等)
- (インド支配側カシミールから逃れていた)難民

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

6

プロテクションに関して挙げられていた課題

- 全体
 - キャンプ閉鎖の時期と自主的な帰還の確保
- 特定の集団
 - 学校へ行かない／行かれない子ども(特に女の子)
 - ドメスティック・バイオレンス
 - 配給に来られない女性
 - インド側からのカシミール難民の非送還＋住居の補償
 - 土地を失った人々への補償

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

7

実施した事業内容-1

- 被災住民(女性)へのエンパワメント
 - 「世界女性の日」を祝う中でのメッセージの発信
 - 参加女性からのメッセージ→ボードに貼り出す
 - (帰還後も) 医者がほしい
 - 教育が受けたい
 - 主催者からのメッセージ
 - (女子への) 教育の重要性

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

8

実施した事業内容-2

- 支援関係者へのワークショップ
 - ✓ キャンプ内、帰還におけるプロテクション → 支援から周辺化される人の認識共有
 - ✓ ジェンダーに基づく暴力への対応 → キャンプ内でのReporting Lineの確認



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

9

実施した事業内容-1

- 被災住民(女性)へのエンパワメント
 - 「世界女性の日」を祝う中でのメッセージの発信
 - 参加女性からのメッセージ→ボードに貼り出す
 - (帰還後も) 医者がほしい
 - 教育が受けたい
 - 主催者からのメッセージ
 - (女子への) 教育の重要性

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

9

実施した事業内容-2

- 支援関係者へのワークショップ
 - ✓ キャンプ内、帰還におけるプロテクション → 支援から周辺化される人の認識共有
 - ✓ ジェンダーに基づく暴力への対応 → キャンプ内でのReporting Lineの確認



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

1

スワジランドでの取り組み



ワールドビジョン・ジャパンとの協力により実施

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

10

スワジランド(南部アフリカ広域)地図



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

11

はじめに①

2006～07年にかけて南部アフリカ
広域を干ばつが襲う
→ジンバブエ、レト、スワジランドで
合計約500万人

国際社会の対応:
※ジンバブエ
(UN Consolidated Appeal-46.6%)
※レト(UN Flash Appeal-48.5%)
※スワジランド
(UN Flash Appeal-26.6%)



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

12

はじめに②

大規模干ばつによる被害:スワジランド
→不十分な降雨(特に農耕期)
→メイズ生産:前年比マイナス60%
→被災者数: 407,000人(人口の約40%)

全国にわたる被害(通常の干ばつでは被災しない地域を含む)
※一日1ドル以下で生活する人口:国民の69%
※HIV/AIDS罹患者の割合:33.4%(平均余命約34歳)



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

13

支援全体の概要

- ①: **水・衛生**
→新規井戸設置、井戸修復、保健衛生トレーニング実施
- ②: **フード・セキュリティ**
→種子・農具および点滴灌水キットの配布、農業トレーニング実施
- ③: **脆弱者**
→脆弱者プロファイリング、Neighboring Care Point建設、管理運営者トレーニング実施



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

14

アセスメントの実施

- 受益者の参加を得たFGD(Focus Group Discussion)の実施。
- 受益者を男性、女性、弱者に分け、コミュニティにおけるプロテクション上の課題及び弱者の課題を共に考える。

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

15

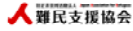
アセスメントでの発見ー1

1. 前向きな点
 - ・男女の平等な参加
 - ・虐待が犯罪であるという意識があること
 - ・コミュニティ内における課題に対する対処法を理解していること
 - ・コミュニティ内の弱者について理解し、また解決のために働いていく意志を持っていること。

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

16

アセスメントでの発見ー2



2. コミュニティ全体におけるリスク

- ・水へのアクセスがないこと
- ・家畜の盗難

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

17

アセスメントでの発見ー3



3. コミュニティにおける弱者

- ・孤児
- ・両親に捨てられた子ども
- ・子どもが家長の家庭
- ・祖父母に育てられている子ども／孤児
- ・病気の養父母に育てられている子ども／孤児
- ・障害を持つ子ども
- ・家族／養父母等により性的に搾取されている子ども
- ・家族に支援されていない高齢者（とりわけ女性）
- ・障害者
- ・HIV/AIDSを含む病気を持つ人

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

18

アセスメントでの発見ー4



4. とりわけ弱者の人が抱えるリスク

- ・性的搾取
- ・搾取
- ・飢餓を含む不十分な生活水準
- ・強盗
- ・土地を相続する権利の否定（とりわけ子ども・女性）
- ・アクセスへの制限（登録、教育）
- ・物理的なアクセスへの制限（水、食糧、ヘルスサービス）

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

19

アセスメントでの発見ー5



5. その他、コミュニティで指摘された課題

- ・アルコール

6. その他、指摘されなかった課題

- ・Female Genital Mutilation

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

20

日本での取り組み



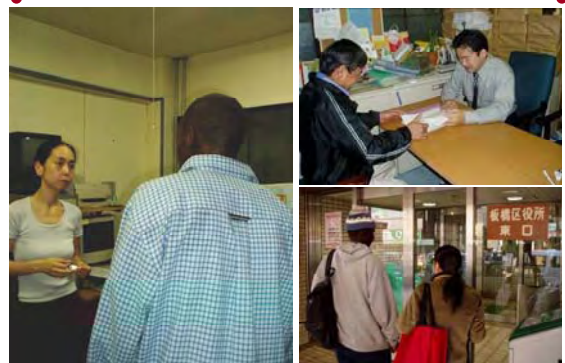
■ 日本と難民

- 1979年 閣議決定によりインドシナ難民の受入開始
- 1981年難民条約加入、1982年より難民審査制度開始
- 2009年までに508人が認定、882人が準認定（人道配慮による在留許可）

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

21

1. 日本にやってきた難民一人ひとりへの支援



Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

22

2. よりよい難民保護制度をつくるための調査、情報収集および政策の提言

難民支援協会



3. 難民についての広報および情報の発信

Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

23

難民の声を聴く中での支援の拡充

難民支援協会

- 難民としての認定を受けるまでのサポート中心
- セーフティネットの確保

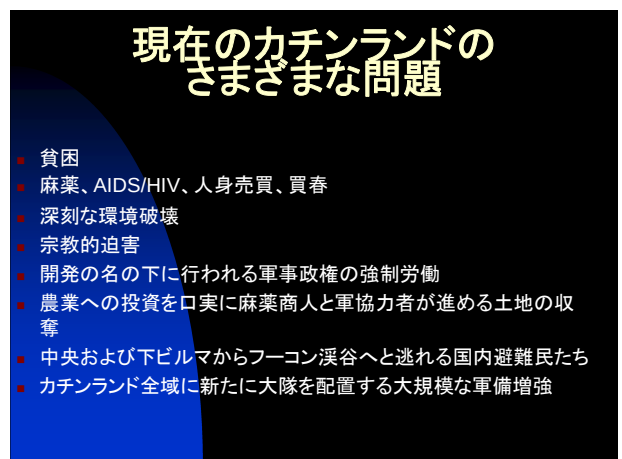
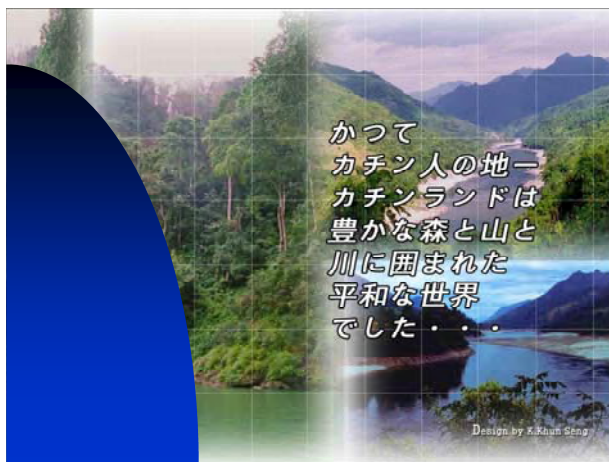


- 難民認定を受けた後の定住支援（高度な日本語教育、高等教育、スキルアップ、妊娠・出産、健康維持ワークショップ等ライフステージにあわせたニーズへの対応）
- コミュニティの支え合いを支援

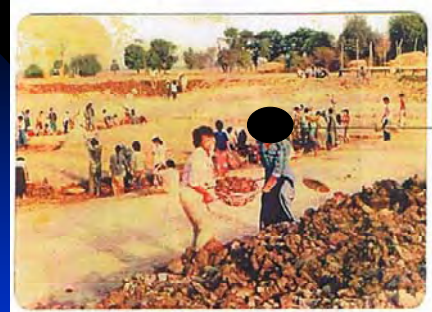
Copyright © 2010 Japan Association for Refugees All Rights Reserved.

24

<女性難民パワーポイント資料>



ひすいの乱掘



強制労働をさせられていた時の様子。

麻薬商人和軍部協力者によって 進められる土地の収奪

- リド、フーコン溪谷諸地域などカチンランドのあらゆる場所で行われる土地の収奪。
- 大規模農地開発と建設にまつわる非合法的な土地収奪（ユザナとトゥーの2つの商社はフーコン溪谷周辺に数千エーカーの土地を入手）。
- タイザのトゥー商社はパーカンのひすい鉱山地域を占拠。
- 村に住む人々は軍事政権により土地を手放さざるをえない事態に。

一人でも多くの日本のみなさんが
わたしたちすべての暮らす
アジアの平和のために
一緒に立ち上がってくださるよう心か
ら願っています。

2009 年度外務省 NGO 研究会 報告書
「受益者の権利に配慮した援助活動のあり方」
2010 年 3 月発行

発行 外務省国際協力局民間援助連携室

編集・事務局 特定非営利活動法人 難民支援協会
〒160-0004
東京都新宿区四谷 1-7-10 第三鹿倉ビル 6 階
TEL:03-5379-6001 FAX:03-5379-6002
URL: <http://www.refugee.or.jp/> E-mail: info@refugee.or.jp

印刷・製本 アンリツ興産株式会社

©2010 Japan Association for Refugees Printed in Japan

